

#### Frostwächter

Zur Überwachung der Temperaturen von Wasser-/Lufterhitzern in Lüftungs- und Klimaanlagen, um Frostschäden an den Heizregistern zu vermeiden. Ausgerüstet mit einem aktiven Kapillarrohr melden die Frostwächter die Frostgefahr stetig mit einem Signalausgang DC 0...10 V (Anfahrfunktion) und über einen 1-poligen potentialfreien Kontakt.





Typenübersicht					
Тур	Ausgangssignal aktiv Temperatur	Ausgangssignal Temperatur Schalter	Zusätzliche Merkmale	Kapillare	
20DTS-1P3	010 V	Umschaltung A	utomatische oder manuelle Rückstellung	2 m	
20DTS-1P5	010 V	Umschaltung A	utomatische oder manuelle Rückstellung	6 m	
Technische Daten					
		Nennspannung Funktionsbereich	AC 24 V AC 19.226.4 V		
		Leistungsverbrauch AC	6.6 VA		
		Elektrischer Anschluss	Federzugklemme n	nav 2.5 mm²	
		Kabeleinführung		ng mit Zugentlastung	
	Funktionsdaten	Anwendung	Luft		
raintionisation		Ausgangssignal aktiv Hinweis		: 010 V (≙ 015°C) 10 V (max. 1 mA)	
		Ausgangssignal Temperatur Schalt	er Hinweis Max. Schaltstrom 6 24 V	Max. Schaltstrom 6(2) A @ AC 230 V / 6A @ DC	
		Schaltsicherheit	Min. Schaltstrom 1	00 mA @ AC 12 V	
		Analogeingang	010 V (max. 1 mA	.)	
		Display	LED, 2-stellige Segr	mentanzeige	
	Messdaten	Messwerte	Temperatur		
Spezifikation Temperatur		Messbereich	015°C [3259°F] Standardeinstellun	015°C [3259°F] Standardeinstellung: 5°C [41°F]	
		Einstellbereich	110°C		
		Schaltdifferenz	typ. 2K		
		Langzeitstabilität	2 K gemäss DIN EN	14597	
		Zeitkonstante $\tau$ (63%) im Luftkanal	Typisch 90 s @ 0 m Typisch 40 s @ 0.2		
	Sicherheitsdaten	Schutzklasse IEC/EN	III, Sicherheitsklein	spannung (SELV)	
		Schutzart IEC/EN	IP42		
		EMV	DIN EN 61326-1		
		EU-Konformität	CE-Kennzeichnung		
		Qualitätsstandard	ISO 9001		



#### **Technische Daten** Sicherheitsdaten Umgebungsfeuchte Max. 85% RH, nicht kondensierend -15...55°C [-5...130°F] Umgebungstemperatur Mediumstemperatur bis max. 110°C -25...65°C [-13...149°F] Lagertemperatur Werkstoffe Kabelverschraubung PA6, schwarz Gehäuse Unterteil: PA (RAL 7001, silbergrau) Deckel: PA, transparent Abdeckkappe: ABS Kapillare Kupfer

## Sicherheitshinweise



Dieses Gerät ist für die Anwendung in stationären Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen konzipiert und darf nicht für Anwendungen ausserhalb des spezifizierten Einsatzbereichs verwendet werden. Unbefugte Anpassungen sind verboten. Das Produkt darf nicht zusammen mit Geräten verwendet werden, die im Fall einer Störung eine Gefahr für Menschen, Tiere oder Sachen darstellen.

Vor der Montage sicherstellen, dass die gesamte Spannungsversorgung unterbrochen ist. Nicht an stromführende/in Betrieb befindliche Geräte anschliessen.

Die Installation hat durch autorisiertes Fachpersonal zu erfolgen. Hierbei sind die gesetzlichen und behördlichen Vorschriften einzuhalten.

Das Gerät enthält elektrische und elektronische Komponenten und darf nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Die örtliche und aktuell gültige Gesetzgebung ist zu beachten.



Während der Installation, den Tests, der Fehlerbehebung dieses Gerätes kann es sein, dass mit stromversorgten Komponenten gearbeitet werden muss. Deshab darf nur eine Fachkraft diese Arbeiten ausführen. Bei unfachgemässer Handhabung kann die Berührung mit spannungsversorgten Bauteilen zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

#### **Produktmerkmale**

### **Betriebsart**

Der Frostwächter erfasst mit einem dampfgefüllten Kapillarrohr und Membransystem die tiefste Temperatur, die auf mindestens 250 mm Länge irgendwo entlang dem Kapillarrohr auftritt.

Der 20DTS-1.. erfüllt seine Aufgabe mit Hilfe dreier unabhängiger Funktionen:

- 1. Er öffnet innerhalb eines proportionalen Steuerbereichs stetig das Heizventil. (AOU2 DC 0...10 V, Klemme 5)
- 2. Er schaltet über seinen Relaiskontakt die Ventilatoren ab und schliesst die Luftklappen.
- 3. Er stellt die erfasste Temperatur zur Weiterverarbeitung zur Verfügung. (AOU1 DC 0...10 V, Klemme 2)

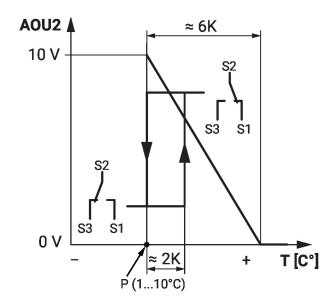
Das Messsignal wird für die Wächterfunktion und Ventilsteuerung zum Frostsignal weiterverarbeitet. Etwa 6 K über dem eingestellten Frostpunkt (P) beginnt das Frostsignal anzusteigen.



#### Funktionsdiagramm der Anfahrfunktion

Das Frostsignal wird dem am Signaleingang Y aufgeschalteten Ventilsteuersingal (Klemme 4) hinzuaddiert. Dies bewirkt, dass vor dem Schalten des Ausgangsrelais in die Stellung "Frost" (Klemmen S2 - S3) zuerst das Heizventil über den Signalausgang AOU2 (Klemme 5) ganz aufgesteuert wird. Diese Schaltung verhindert ein mehrmaliges Ein- und Ausschalten der Anlage beim Anfahren.

Um sicherzustellen, dass immer die tiefste Temperatur am Kapillarrohr erfasst wird, muss die Temperatur der Membrandose im Gehäuseinnern immer über der Kapillarrohrtemperatur liegen. Dies wird durch die im Gehäuse standardmässig eingebaute geregelte Heizung gewährleistet, die bis zu einer Umgebungstemperatur von -15°C die Membrandosentemperatur auf über 15°C hält.



P Schaltpunkt (Frost), einstellbar T Kapillarrohrtemperatur AOU2 Ventilsteuersignal S1, S2, S3 Relaisausgang

## Betriebsarten

Es gibt drei Betriebsarten, die gewählt werden können:

Automatischer Betrieb 'Auto'

Nach einer Frostabschaltung schaltet bei ansteigender Kapillarrohrtemperatur (>2 K) das Ausgangsrelais automatisch wieder zurück in Normalstellung.

Manueller Betrieb 'Manu'

Nach einer Frostabschaltung schaltet bei ansteigender Kapillarrohrtemperatur (>2 K) das Ausgangsrelais erst zurück, wenn entweder der interne Reset-Taster gedrückt wird oder ein Speisespannungsunterbruch (ggf. mit einem externen Reset-Taster) erfolgt.

Testbetrieb 'Test'

Im Testbetrieb schaltet das Ausgangsrelais zwangsweise in die Stellung "Frost". Das Ventilsteuersignal AOU2 (Klemme 5) wird nicht beeinflusst.

Beim Zurückschalten auf die Schalterposition 'Manu' bleibt die Froststellung erhalten, sie muss mit dem Reset-Taster gelöscht werden.



#### **Produktmerkmale**

### Funktionsprüfung Testbetrieb

Durch Betätigen der Taste (3) oder (4) während mehr als 2 Sekunden wird der Testmodus ausgewählt.

Das Display zeigt abwechselnd 'tE' und den eingestellten Schaltpunkt. Das Ausgangsrelais schaltet in die Frostposition (S2 - S3 geschlossen).

Das Ventilsteuersignal AOU2 (Klemme 5) wird nicht beeinflusst.

Der Testmodus wird durch Betätigen der Taste (3) oder (4) während mehr als 2 Sekunden oder durch Unterbrechung der Versorgungsspannung abgeschaltet.

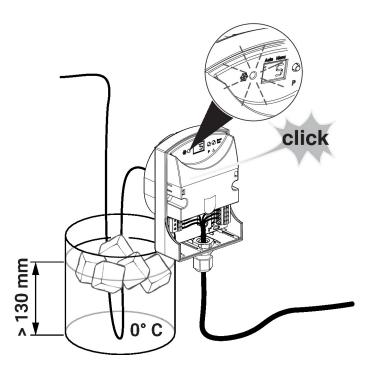
Prüfen der Sondenfunktion

Schaltpunkt über die aktuelle Temperatur des Kapillarrohrs einstellen.

Wenn nötig: Funktionsschlaufe oder ein anderes Stück Kapillarrohr (min. 250 mm lang) unter den eingestellten Schaltpunkt abkühlen.

Der Relaiskontakt muss umschalten, die LED (1) muss aufleuchten.

Die Messsignalspannung kann an den Klemmen 1 und 2 (siehe Anschlussschema) gemessen werden (Messbereich: DC 0...10 V  $\triangleq$  0...15°C).



## Entriegeln in der Frostposition

In der Betriebsart 'Auto' wird der Frostwächter automatisch entriegelt, sobald die Temperatur um ca. 2 K über den Schaltpunkt ansteigt.

In der Betriebsart 'Manu' bleibt die Froststellung erhalten. Durch Betätigen der Taste (3), (4) oder durch Unterbrechung der Versorgungsspannung kann diese entriegelt werden.

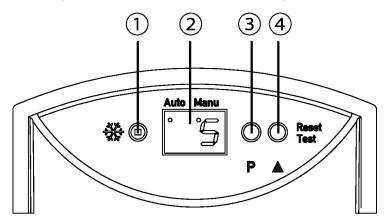
### **Anzeige eines Fehlers**

Ist die Funktion des Frostwächters aufgrund eines Kapillarrohrbruchs nicht mehr gegeben, so schaltet das Gerät in den Frostbetrieb, das Relais hat geschaltet, und die LED (1) leuchtet. Bei ordnungsgemässer Spannungsversorgung zeigt das Display blinkend '- -'.



## **Anzeige und Bedienung**

Bedienung Einstellungen werden über die beiden Taster ③ und ④ gemacht.



① LED rot (Frostgefahr) ② Anzeige für Frostschaltpunkt (P) und Betriebsart ③ Parameter-Taster ④ Wert- / Reset-Taster

### Einstellung Frostschaltpunkt (Sp)

Einstellung Frostschaltpunkt (Sp)

Durch einmaliges Betätigen der Taste (3) (das Display zeigt SP an) und anschliessender Auswahl des Frostschaltpunktes mit der Taste (4).

Werte umlaufend, automatische Wertübernahme nach 2 Sekunden.

#### **Einstellung Betriebsart (St)**

Betriebsart (St)

Durch zweimaliges Betätigen der Taste (3) und anschliessender Auswahl der Betriebsart mit der Taste (4). Automatische Entrigelung 'At' (Funktion als Temperaturwächter), Manuelle Entriegelung 'Hd' (Funktion als Temperaturbegrenzer).

Werte umlaufend, automatische Wertübernahme nach 2 Sekunden.

Automatische Entriegelung



Manuelle Entriegelung



## Mitgelieferte Teile

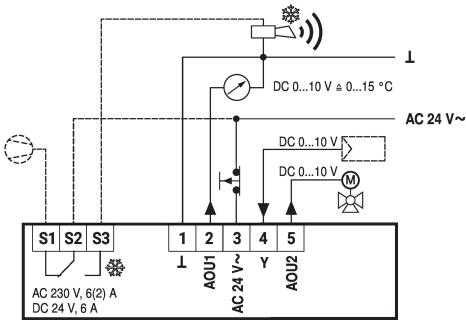
Beschreibung	Тур
Montageset, mit 6 Montagebügeln	A-22D-A08

### Zubehör

Optionales Zubehör Luft	Beschreibung	Тур
	Montageflansch für Frostschutzvorrichtung 20DTS, Kunststoff	A-22D-A12



## **Anschlussschema**

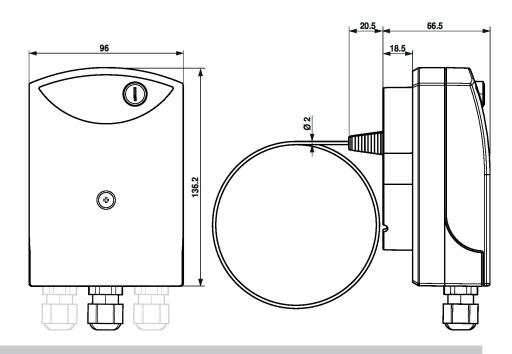


Bei Kapillarleck wechselt der Schalter in die Frostposition.

Min. aktive Länge des Kapillarrohrs ist 250 mm.

Zulässige Kabellänge bei 1.5 mm² Durchmesser ist max. 300 m.

# Abmessungen



## Weiterführende Dokumentationen

• Installationsanleitungen